

Nº albarán : 80562334
Del. Note Nb: 28.11.2022
Fecha Exp : 28.11.2022

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To :
Cliente : Magna PR S.p.A.
Customer: Magna PR S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País : España
Country: España

Transportista/Carrier : Transport number:326869
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : PK0146BH
Plate Nb : PK0146BH
Remolque : R6490BBZ
Remoc.plate : R6490BBZ
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Planta :
Center :
Italia
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec. Doc.	Observaciones
		Enviada	Delivered		Recibida	Received						
2510630005	CARTER MECANISMOS 2510		275	PZA	TBA-501494	TBA-501711	011	20396511/20403103	25	55000045000301		
	<p>KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 275 Quantità effettiva: 275 Tipo Imballaggio: 11 Quantità Imballi: 11 Conformità alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 01/12/22 Firma: <i>[Signature]</i></p>											
Peso neto total : 2.158,750					Peso bruto total : 2.893						Nº total de palets o contenedores: 011	
Total net weight:					Total brut weight:						Total Nb. of palets or containers:	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.				

4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ediphan Koop.E. Torre 363 Pasaalekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E07-20025292</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).</p>
---	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p> <p>Магна ПТ. СРА Модugno Вазе 7020 (И)</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)</p> <p>DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p> <p>PK0146BH R6490BB Z</p>
---	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>Вазе (И)</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
---	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>Аранле (Е) 29.11.22</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
--	--

<p>5. Приложени документи Documents attached</p> <p>Акт: 8056 2331. 23. 34. 31</p>	
--	--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<p>40. Cat. Pas. Аванс</p>					10522	

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)																								
<p>20. To be paid by:</p> <table border="1"> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges:</td> <td>Изпращача/Sender</td> <td>Валута/Currency</td> <td>Получателя/Consignee</td> </tr> <tr> <td>Намаления Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Салдо Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавки Supplement charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Превозна цена Carriage charges:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee	Намаления Deductions:				Салдо Balance				Добавки Supplement charges:				Други такси Other charges:				ВСИЧКО TOTAL:			
Превозна цена Carriage charges:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee																								
Намаления Deductions:																											
Салдо Balance																											
Добавки Supplement charges:																											
Други такси Other charges:																											
ВСИЧКО TOTAL:																											

<p>14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward</p>	<p>15. Наложба за доставка Cash on delivery</p> <p>KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via del Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)</p>
--	---

<p>21. Изготвена в на Established in <u>Muscate</u> on <u>29.11.2022</u></p> <p>22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p> <p>DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p>	<p>24. Стоките получени/Goods received</p> <p>01 DIC 2022 Място на на 20 Place on 20</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p> <p>Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p>
---	--	---

За попълване на отговорност на изпращача графите 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графите с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното утаяване в последния ред отне: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

